NIGHT HB-5 Jumelles de vision nocturne

Manuel d'utilisation

Ork Hunter

2026

Sommaire

1. **Présentation du produit** 4
2. **À propos de la charge** 5
3. **Insertion des cartes mémoire** 5
4. **Fonctionnement de base** 6
   4.1. Mise sous tension et hors tension 6
   4.2. Économiseur d'écran par distance 6
   4.3. Mode vision nocturne améliorée 6
   4.4. Réglage des oculaires 6
   4.5. Réglage de la mise au point de l'objectif 7
   4.6. Changement de mode 7
   4.7. Prise de photos 8
   4.8. Enregistrement vidéo 9
   4.9. L'appareil ne s'allume pas ou ne s'éteint pas 10
   4.10. Image de mauvaise qualité 10
   4.11. LED IR (fonction de vision nocturne) 10
   4.12. Application des effets de couleur 11
   4.13. Réglages en mode photo et vidéo 12
   4.14. Lecture 14
5. **Installation de la sangle** 15
6. **Télécharger les fichiers sur le PC** 17
7. **Utilisation d'un lecteur de cartes** 17
8. **Connexion de l'appareil à un PC via le câble USB** 17
9. **Création de photos et de vidéos 3D** 18
   9.1. Synthèse de photos 18
   9.2. Synthèse de vidéos ..... **Помилка! Закладку не визначено.**
   9.3. Visualisation des fichiers 3D 19

10. **Remarques sur le nettoyage** 21

11. **Conseils utiles** 21

Contacts : 22

1. Présentation du produit

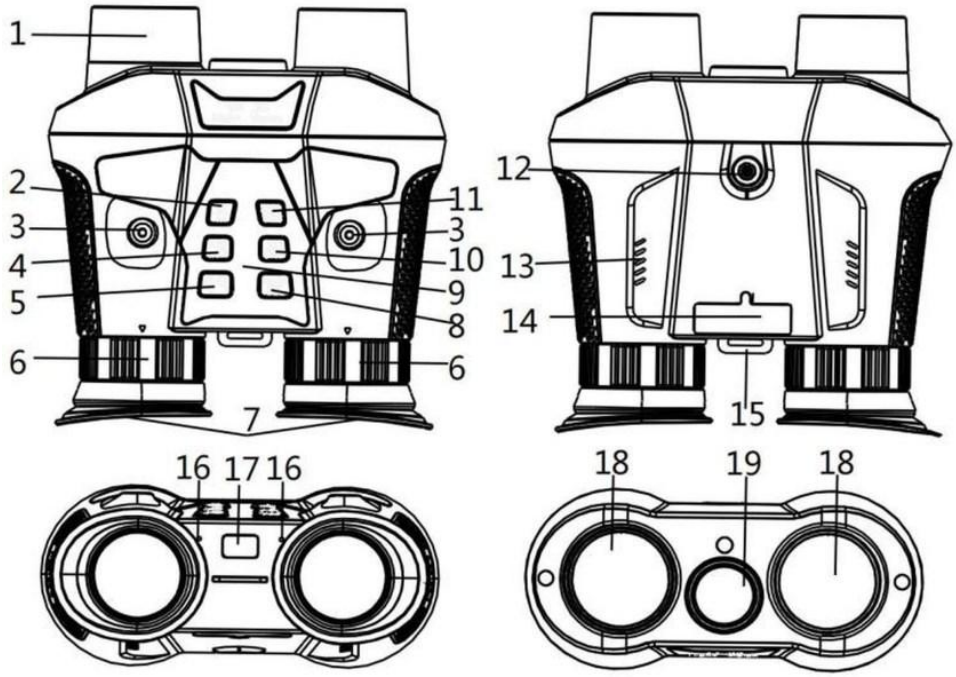

Fig.1. Présentation du produit

1. Molette de mise au point de l'objectif
2. Bouton d'alimentation/Mode
3. Vis de fixation du support de casque
4. Bouton Haut/IR haut/Zoom avant
5. Bouton Bas/IR bas/Zoom arrière
6. Molette de réglage dioptrique de l'oculaire
7. Oculaire/Écran
8. Bouton OK/Obturateur/Supprimer
9. Voyant d'alimentation
10. Bouton d'amélioration de la vision nocturne 360P/Effacer l'écran
11. Bouton Menu/Synchro
12. Vis de fixation du support
13. Haut-parleur
14. Port USB/voyant de charge/orifice de réinitialisation (RST)/cache des emplacements de cartes Micro SD
15. Orifice pour la dragonne
16. Orifice du microphone
17. Capteur de distance de l'économiseur d'écran
18. Objectif
19. LED IR

2. À propos de la charge

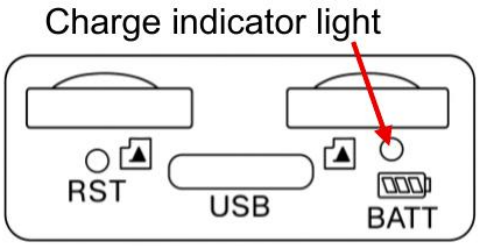

Fig.2. Voyant de charge

L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable intégrée. Veuillez la charger complètement avant la première utilisation.

Utilisez un adaptateur secteur USB universel (DC 5V/2A, non inclus) pour charger l'appareil. Pendant la charge, le voyant de charge situé à gauche du port USB Type-C s'allume en rouge ; lorsque la charge est terminée, le voyant devient bleu. (Si la batterie est complètement vide, une charge complète prend environ 4 heures.)

3. Insertion des cartes mémoire

- Préparez à l'avance deux cartes Micro SD identiques (des cartes de marque de classe 10 ou supérieure sont recommandées) ; sinon, les images des écrans gauche et droit risquent de ne pas être synchronisées.
- Ouvrez le cache des emplacements pour accéder aux emplacements des cartes.
- Insérez les deux cartes Micro SD dans les emplacements en veillant à ce qu'elles soient correctement orientées. Ne forcez jamais une carte.
- Formatez les cartes Micro SD pour améliorer la compatibilité des cartes.
- Pour retirer une carte de son emplacement, appuyez doucement sur le bord de la carte vers l'intérieur ; la carte sort. Retirez ensuite la carte.

> ***Remarque :*** si une carte Micro SD n'est pas insérée, est mal insérée ou si une seule carte est insérée, l'icône de la carte Micro SD, le nombre de photos restantes ou la durée d'enregistrement disponible ne s'affichent pas à l'écran après la mise sous tension. Un appui sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer affiche l'invite « No Card ».

4. Fonctionnement de base

4.1. Mise sous tension et hors tension

Maintenez le bouton d'alimentation/Mode enfoncé pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. Maintenez-le de nouveau enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.

4.2. Économiseur d'écran par distance

Lorsque vous vous éloignez du capteur de distance de l'économiseur d'écran ou des oculaires, l'écran s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie et se rallume lorsque vous rapprochez vos yeux des oculaires.

Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, ou lorsque vous utilisez l'appareil en extérieur en plein soleil, désactivez-la dans le menu (Économiseur d'écran).

4.3. Mode vision nocturne améliorée

Le mode vision nocturne améliorée est deux fois plus lumineux que le mode vision nocturne normal. En mode photo ou vidéo, appuyez brièvement sur le bouton d'amélioration de la vision nocturne 360P/Effacer l'écran pour passer rapidement en mode vision nocturne améliorée.

Vous pouvez également sélectionner « 360P ENV » dans le menu, sous Résolution vidéo / Résolution photo.

Remarque : en mode vision nocturne améliorée (360P ENV), la résolution est VGA, le bruit de l'image est légèrement plus élevé et le zoom numérique ne peut pas être utilisé.

4.4. Réglage des oculaires

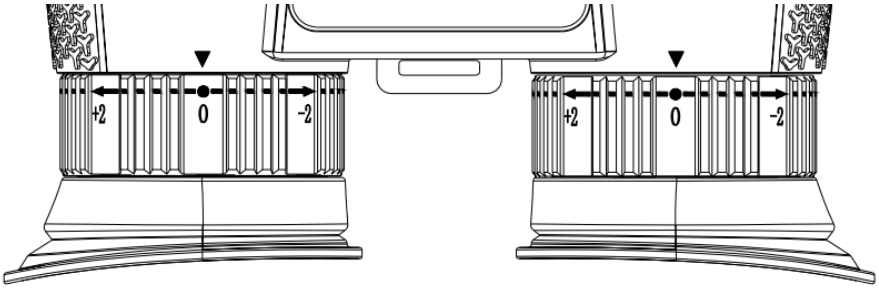

Fig.3. Réglage dioptrique des oculaires

Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour ouvrir le menu. Si le texte du menu n'est pas net, fermez un œil à la fois et tournez séparément la molette de réglage dioptrique de l'oculaire gauche et de l'oculaire droit : avec une vue normale, réglez l'échelle sur « 0 » ; si vous êtes myope, tournez vers « – » ; si vous êtes hypermétrope, tournez vers « + », jusqu'à ce que le texte du menu soit le plus net possible. Appuyez de nouveau sur le bouton Menu/Synchro pour quitter le menu.

Regardez ensuite la scène réelle. Si vous voyez deux images, regardez pendant un moment une scène plus éloignée jusqu'à ce que les images gauche et droite fusionnent complètement.

Si la luminosité est insuffisante ou la nuit, appuyez brièvement sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour allumer la lumière infrarouge et sélectionnez le niveau IR selon les conditions : plus la scène est sombre, plus le niveau doit être élevé. Maintenez enfoncé le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour effectuer un zoom.

4.5. Réglage de la mise au point de l'objectif

Après avoir réglé les oculaires, tournez lentement la molette de mise au point de l'objectif vers la gauche ou vers la droite selon la distance d'observation. Répétez le réglage jusqu'à ce que l'image à l'écran soit la plus nette possible.

4.6. Changement de mode

L'appareil dispose de 3 modes : le mode photo, le mode vidéo et le mode lecture. Appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer d'un mode à l'autre.

	Mode photo	Pour prendre des photos.
	Mode vidéo	Pour enregistrer des vidéos.
	Mode lecture	Pour lire les fichiers enregistrés.

4.7. Prise de photos

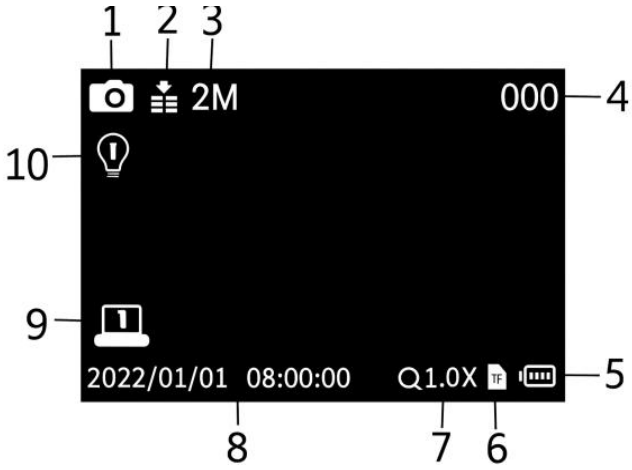

Fig.4. Prise de photos

1. Mode photo
2. Sensibilité de la vision nocturne
3. Résolution photo
4. Nombre de photos pouvant être prises
5. État de la batterie
6. Message de la carte Micro SD
7. Indicateur de zoom numérique
8. Horodatage de la prise de vue
9. Luminosité de l'écran
10. Niveau de lumière infrarouge

- Allumez l'appareil ; il démarre par défaut en mode vidéo. Appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer en mode photo.
- Zoom : maintenez enfoncé le bouton Haut/IR haut/Zoom avant ou le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour effectuer un zoom avant ou arrière. Le niveau d'agrandissement s'affiche à l'écran.
- La nuit ou par faible luminosité, appuyez brièvement sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour allumer la lumière infrarouge. Appuyez plusieurs fois dessus pour augmenter le niveau ; il y a 7 niveaux (0 > 1 > … > 7 > 0). Appuyez brièvement sur le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour diminuer le niveau. Plus la scène est sombre, plus le niveau doit être élevé.
- Appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour prendre une photo.

4.8. Enregistrement vidéo

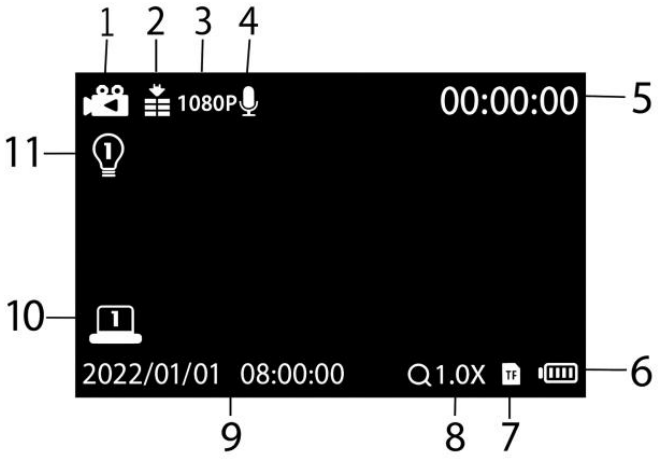

Fig.5. Enregistrement vidéo

1. Mode vidéo
2. Sensibilité de la vision nocturne
3. Résolution vidéo
4. Indication d'enregistrement
5. Durée d'enregistrement vidéo disponible
6. État de la batterie
7. Message de la carte Micro SD
8. Indication du zoom numérique
9. Horodatage de la prise de vue
10. Luminosité de l'écran
11. Niveau de lumière infrarouge

- Allumez l'appareil ; il démarre par défaut en mode vidéo. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer en mode vidéo.
- Zoom : maintenez enfoncé le bouton Haut/IR haut/Zoom avant ou le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour effectuer un zoom avant ou arrière. Le niveau d'agrandissement s'affiche à l'écran.
- Pour enregistrer une vidéo :
  - Visualisez votre sujet à l'écran.
  - La nuit ou par faible luminosité, appuyez brièvement sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour allumer la lumière infrarouge et appuyez plusieurs fois dessus pour augmenter le niveau (7 niveaux) ; appuyez brièvement sur le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour le diminuer. Plus la scène est sombre, plus le niveau doit être élevé.
  - Appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour démarrer l'enregistrement. La durée d'enregistrement s'affiche à l'écran. Évitez de secouer l'appareil et de le déplacer trop vite afin de ne pas nuire à l'effet 3D.
- Pour arrêter l'enregistrement :
  - Appuyez de nouveau sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour arrêter l'enregistrement.
  - L'appareil arrête automatiquement l'enregistrement lorsque la carte mémoire est pleine.

4.9. L'appareil ne s'allume pas ou ne s'éteint pas

1. Si l'appareil est complètement chargé mais ne s'allume pas, ou si l'écran se fige en cours d'utilisation et que l'appareil ne peut pas être éteint, insérez un objet fin et rigide, tel qu'un cure-dent ou un fil métallique, dans l'orifice RST (Fig.6). Lorsque vous sentez une résistance, appuyez, puis allumez l'appareil.

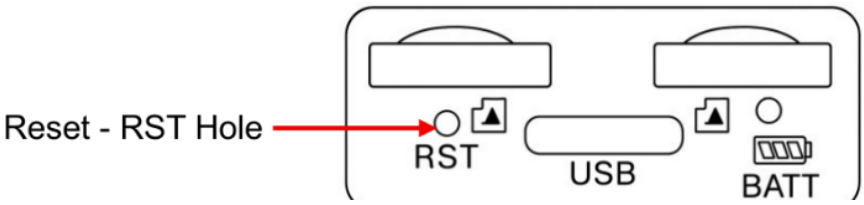

Fig.6. Orifice RST

2. Utilisez un adaptateur secteur USB universel (DC 5V/2A, non inclus) pour charger l'appareil. Une fois le câble USB Type-C branché, le voyant de charge s'allume en rouge. Si l'appareil ne peut être allumé que lorsque le câble est branché et s'éteint lorsque le câble est débranché, la batterie intégrée est vide : rechargez-la complètement ou utilisez une batterie externe (power bank).

4.10. Image de mauvaise qualité

- Si vous utilisez l'appareil avec un casque ou une jugulaire de casque, retirez vos lunettes ; sans casque, vous pouvez les garder.
- Tournez lentement les molettes de réglage dioptrique de l'oculaire gauche et de l'oculaire droit jusqu'à ce que l'image soit nette.
- En plein jour, assurez-vous que la lumière infrarouge est éteinte (lorsqu'elle est allumée, l'écran est en noir et blanc ; éteinte, l'image est en couleur).
- La nuit ou par faible luminosité, assurez-vous que la lumière infrarouge est allumée : appuyez sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant (lorsque la lumière infrarouge est allumée, l'écran est en noir et blanc) et ajustez la luminosité selon les conditions.

4.11. LED IR (fonction de vision nocturne)

En mode photo ou vidéo, pour observer dans l'obscurité, appuyez brièvement sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour allumer la LED IR ; l'image passe en noir et blanc. La LED IR dispose de 7 niveaux : appuyez brièvement sur le bouton Haut/IR haut/Zoom avant pour augmenter le niveau et sur le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour le diminuer.

Remarque : lorsque la tension de la batterie est faible, le niveau de la LED IR est réduit automatiquement : batterie complètement chargée – jusqu'au niveau 7 ; charge à 50 % – jusqu'au niveau 5 ; charge à 25 % – jusqu'au niveau 3 ; moins de 25 % – la LED IR ne peut pas être allumée.

4.12. Application des effets de couleur

1. Sélectionnez le mode de visualisation normal ou vision nocturne.

2. Appuyez sur le bouton Menu/Synchro.

3. Utilisez le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour accéder à l'élément de menu Effets de couleur.

4. Appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour l'ouvrir.

5. Utilisez le bouton Haut/IR haut/Zoom avant ou le bouton Bas/IR bas/Zoom arrière pour sélectionner l'effet de couleur.

6. Appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour confirmer.

7. Appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour quitter le menu ; l'effet est appliqué à l'image.

4.13. Réglages en mode photo et vidéo

En mode photo ou vidéo, appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour ouvrir le menu et modifier les réglages.

Menu	Fonction
Résolution vidéo	Définit la résolution vidéo. Options : 360P ENV / HD / FHD / 1080P
Résolution photo	Définit la résolution photo. Options : 360P ENV / 1M / 2M / 3M / 5M / 8M / 12M / 36M
Sensibilité de la vision nocturne	Sélectionnez la sensibilité de la vision nocturne. Options : [Faible] / [Moyenne] / [Élevée]
Effets de couleur	Applique un effet de couleur à l'image. Options : [Couleur] / [Vert lumineux] / [Lumière infrarouge] / [Noir et blanc]
Luminosité de l'écran	Réglez la luminosité de l'écran selon vos besoins. Options : [Niveau 1] / [Niveau 2] / [Niveau 3] / [Niveau 4] / [Niveau 5] / [Niveau 6] / [Niveau 7]
Économiseur d'écran	Active ou désactive l'économiseur d'écran par distance. Options : [Activé] / [Désactivé]
Voyant d'alimentation	Active ou désactive le voyant d'alimentation. Options : [Activé] / [Désactivé]
Fréquence d'images vidéo	Réglez la fréquence d'images en fonction de la scène. Plus la fréquence d'images est basse, plus l'image de vision nocturne est lumineuse, mais moins la vidéo est fluide lors des mouvements. Options : Auto / 5 FPS / 10 FPS / 15 FPS / 20 FPS / 25 FPS / 30 FPS
Audio	Activé/Désactivé.
Horodatage	Activé/Désactivé.
Bip sonore	Activé/Désactivé.

Réglage de l'heure	Définit la date et l'heure. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour ajuster la valeur, appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour déplacer le curseur entre les champs, puis appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour terminer.
Arrêt automatique	Définit le temps d'inactivité au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie. Options : [Désactivé] / [1 min] / [3 min] / [5 min] / [10 min]
Réglage de la langue	Définit la langue de l'affichage à l'écran (OSD). Options : [English] / [Russian] / [French] / [German] / [Italian] / [Spanish] / [Portuguese] / [Dutch] / [Czech] / [Polish] / [Turkish]
Fréquence du secteur	Réglez la fréquence pour qu'elle corresponde à celle du secteur local afin d'éviter le scintillement. Options : [50 Hz] / [60 Hz]
Formater	Formate les cartes Micro SD. Le formatage supprime tous les fichiers, y compris les fichiers verrouillés. Copiez les fichiers importants sur un ordinateur avant de formater. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Réinitialiser le système	Rétablit les réglages d'usine. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Version	Affiche la version du firmware.

4.14. Lecture

- Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton d'alimentation/Mode pour passer en mode lecture.
- Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour parcourir les photos et les fichiers vidéo.
- Lecture de la vidéo :
  - Appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour lire la vidéo sélectionnée.
  - Appuyez de nouveau sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour mettre en pause.
  - Appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour arrêter la lecture.

En mode lecture, appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour afficher le menu de lecture. Appuyez sur le bouton Haut/Bas pour sélectionner verrouiller ou supprimer, puis appuyez sur le bouton OK/Obturateur/Supprimer pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton Menu/Synchro pour revenir au menu précédent.

Liste du menu de lecture :

Menu	Fonction
Supprimer	Supprime le fichier actuel de la carte mémoire. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Tout supprimer	Supprime tous les fichiers de la carte mémoire. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Verrouiller celui-ci	Verrouille le fichier actuel sur la carte mémoire. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Déverrouiller celui-ci	Déverrouille le fichier actuel sur la carte mémoire. Options : [Confirmer] / [Annuler]
Tout déverrouiller	Déverrouille tous les fichiers sur la carte mémoire. Options : [Confirmer] / [Annuler]

5. Installation de la sangle

1. Retirez une extrémité de la sangle de la boucle (Fig.7).



Fig.7. Éléments de la sangle

2. Faites passer la sangle avec la boucle et la boucle carrée dans l'orifice pour sangle de l'appareil (Fig.8).



Fig.8. Passage de la sangle

3. Desserrez légèrement la sangle dans la boucle (Fig.9).



Fig.9. Desserrage de la sangle

4. Insérez l'extrémité de la sangle dans un trou de la boucle et ressortez-la par l'autre trou (Fig.10).



Fig.10. Passage dans la boucle

5. Redressez la sangle et insérez son extrémité dans la boucle carrée (Fig.11).



Fig.11. Fixation de l'extrémité dans la boucle carrée

6. Télécharger les fichiers sur le PC

Il existe deux façons de transférer des fichiers de l'appareil vers un ordinateur :

1. Insérez les cartes mémoire dans un lecteur de cartes.

2. Connectez l'appareil à un ordinateur avec le câble USB Type-C fourni.

7. Utilisation d'un lecteur de cartes

1. Retirez les cartes Micro SD gauche et droite de l'appareil et insérez-les dans un lecteur de cartes, puis raccordez le lecteur de cartes à un ordinateur.

2. Ouvrez [Poste de travail] ou [Explorateur Windows] et repérez les disques amovibles qui représentent les cartes mémoire.

3. Copiez les fichiers des cartes mémoire gauche et droite dans un dossier de votre choix sur l'ordinateur, puis fusionnez-les en photos et vidéos 3D à l'aide de l'outil de synthèse (voir la section 9).

8. Connexion de l'appareil à un PC via le câble USB

1. Allumez l'appareil et connectez-le à un ordinateur avec le câble USB Type-C fourni.

2. Lorsque l'icône USB apparaît sur l'écran de l'appareil, celui-ci passe automatiquement en mode disque amovible.

3. Ouvrez [Poste de travail] ou [Explorateur Windows]. Deux disques amovibles apparaissent : un pour la carte Micro SD gauche et un pour la droite.

4. Copiez les fichiers des deux cartes mémoire dans un dossier de votre choix sur l'ordinateur, puis fusionnez-les en photos et vidéos 3D à l'aide de l'outil de synthèse (voir la section 9).

9. Création de photos et de vidéos 3D

9.1. Synthèse de photos

1. Raccordez l'appareil à un ordinateur avec le câble USB Type-C. Deux disques amovibles apparaissent sur l'ordinateur.

2. Ouvrez le dossier TOOL de la carte mémoire et utilisez le lien de téléchargement (WINTOOLS ou MACTOOLS) pour télécharger Image Video Synthesis Tools sur l'ordinateur (Fig.12). Décompressez le fichier téléchargé.

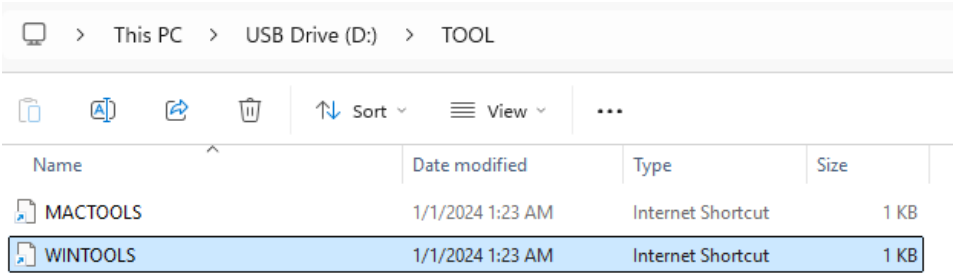

Fig.12. Dossier TOOL

3. Ouvrez Image Video Synthesis Tools sur l'ordinateur (Fig.13) :

- ① Cliquez sur « Image ».
- ② Cliquez sur « Left image » et sélectionnez la photo dans le dossier PHOTOL.
- ③ Cliquez sur « Right image » et sélectionnez la photo dans le dossier PHOTOR.
- ④ Cliquez sur « Merge » et sélectionnez le chemin d'enregistrement. Les images gauche et droite sont fusionnées en une photo 3D.

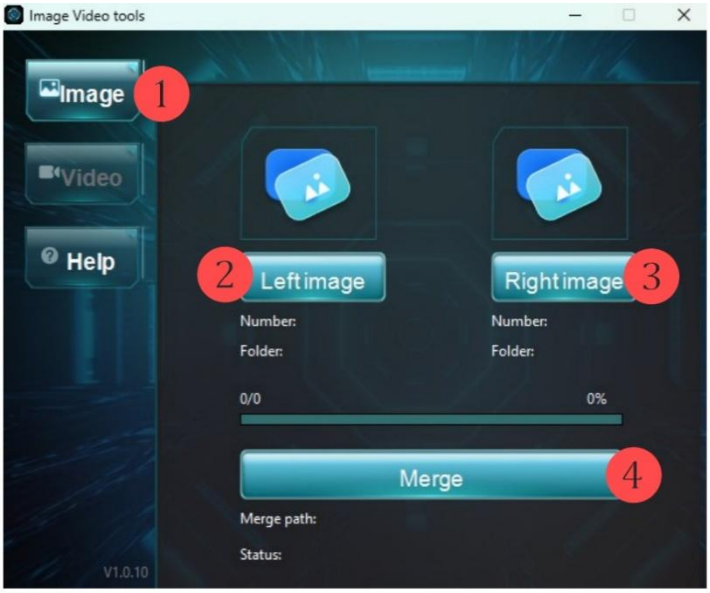

Fig.13. Synthèse de photos

9.2. Synthèse de vidéos

Dans Image Video Synthesis Tools (Fig.14) :

- ① Cliquez sur « Video ».
- ② Cliquez sur « Left video » et sélectionnez la vidéo dans le dossier VIDEOL.
- ③ Cliquez sur « Right video » et sélectionnez la vidéo dans le dossier VIDEOR.
- ④ Cliquez sur « Merge » et sélectionnez le chemin d'enregistrement. Les vidéos gauche et droite sont fusionnées en une vidéo 3D.

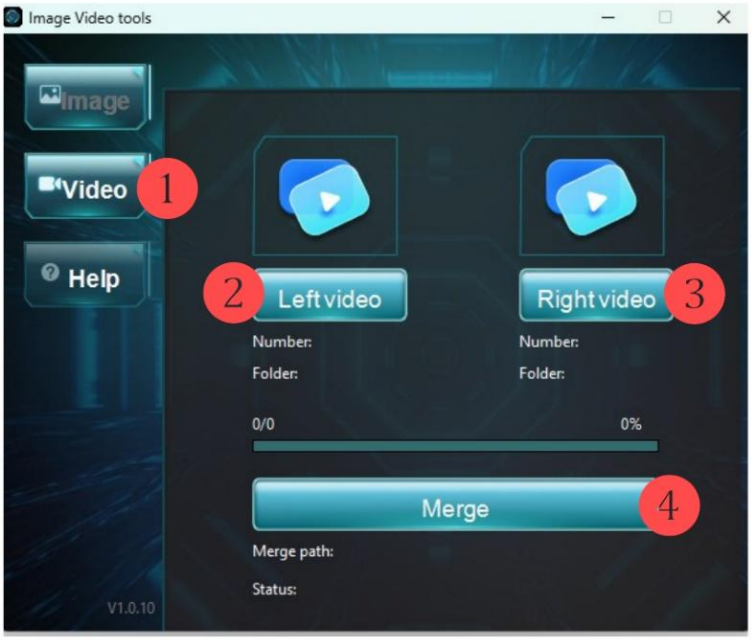

Fig.14. Synthèse de vidéos

9.3. Visualisation des fichiers 3D

Ouvrez sur l'ordinateur le dossier contenant les fichiers fusionnés. Les photos et vidéos 3D peuvent être visionnées sur les appareils suivants :

- Écran 3D professionnel : sélectionnez « Left and Right Format » sur un écran 3D polarisé et regardez avec des lunettes 3D polarisées (la meilleure distance de visionnage est de 2 à 3 m).
- Écran ordinaire : dans un lecteur vidéo compatible 3D (par ex. VLC), ouvrez la vidéo 3D, activez le mode 3D, réglez « Left and Right format » et « Red and blue dual color » et regardez avec des lunettes 3D rouge-bleu (Fig.15).



Fig.15. Lunettes 3D rouge-bleu

- Casque VR : copiez les photos et vidéos 3D sur un téléphone mobile et insérez le téléphone dans un casque VR pour les visionner (Fig.16).



Fig.16. Casque VR

Remarque : l'outil de synthèse est compatible avec Windows 7 64 bits ou version ultérieure et avec macOS Monterey 12.7.4 ou version ultérieure sur les ordinateurs Mac à partir de 2015. Les écrans 3D sans lunettes n'ont pas de norme commune, de sorte que les fichiers 3D peuvent ne pas s'y afficher correctement.

10. Remarques sur le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation. Nettoyez l'extérieur uniquement avec un chiffon sec. Pour ne pas endommager l'électronique, n'utilisez aucun produit de nettoyage liquide. Nettoyez l'oculaire et les lentilles uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux (par ex. un chiffon en microfibre), en exerçant seulement une légère pression pour éviter de rayer les lentilles. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité et rangez-le dans un sac ou une boîte.

11. Conseils utiles

1. Ne marchez pas en regardant à travers l'appareil monté sur un casque, afin d'éviter les chutes. Pour marcher, relevez l'appareil vers le support de casque.

2. Si le menu s'affiche sur l'écran gauche mais que l'écran droit n'est pas synchronisé, maintenez enfoncé le bouton Menu/Synchro pour les synchroniser.

3. Lors de la prise de vue, évitez de secouer l'appareil et de le déplacer trop vite afin de ne pas nuire à la lecture 3D ni de provoquer des vertiges et une gêne lors du visionnage d'images 3D.

4. L'appareil a un angle de vue étroit ; pour obtenir le meilleur effet 3D, observez ou filmez des scènes à une distance d'environ 10 m.

5. En plein soleil, l'économiseur d'écran par distance peut ne pas fonctionner correctement ; désactivez-le dans le menu.

Contacts :

WhatsApp: +420 777 054 888

Email: support@partizan.global

Telegram: https://t.me/PartizanSupport_bot